

006

序 Foreword

讓我們，  
像空氣一樣  
的存在

Let Us Exist  
Like Air

文 Text

陳國慧 Bernice Chan Kwok-wai

010

編者語 Editor's Note

「一」字記之  
In a Word

文 Text

潘璧雲 Poon Pik-wan

016

瞬間——流動

The Moment ——  
The Flow

044

局內人

謝明莊

The Insider  
Tse Ming-chong

056

永不止息

陳德昌

The Never-  
Ending Dance  
Ringo Chan

068

剎那——永恆

The Ephemeral ——  
The Eternal

096

本相

關本良

The Essence of Things  
Kwan Pun-leung

108

委身

張志偉

The Devotee  
Cheung Chi-wai

120

空間——覺醒

Space ——  
Awakening

148

意境遊

曾文通

Evoking the Mood  
Tsang Man-tung

160

活著的味道

阮漢威

The Taste of  
Being Alive  
Yuen Hon-wai

172

紀錄——創作

Documentation ——  
Creation

196

攝影師

個人簡介

Photographers'  
Biographies

202

一攝十年

In Ten Years